

GM 73TR 4B
SP.

White's Electronics, Inc.

1011 PLEASANT VALLEY ROAD

SWEET HOME, OREGON 97386

OPERATORS INSTRUCTIONS



Manufacturers of The World's Largest Line of Mineral and Metal Detectors

MINERAL AND METAL
DETECTORS

ELECTRONIC
MAGNETOMETERS

SUPER GEIGER AND
SCINTILLATION COUNTERS

ULTRA VIOLET
LIGHTS

INSTRUCTIVO PARA LA OPERACIÓN DEL
ALASKAN GOLDMASTER 73TR 4B
(Series 2)
DISCRIMINATOR

INTRODUCCIÓN

Este instrumento ha sido diseñado para eliminar la mayor parte de los hallazgos que Vd. no quiere y todavía retiene este instrumento la calidad muy sensitiva de todos de los TR instrumentos.

Algunos de los "discriminators" que usan el "Beat Frequency" tipo de operación todavía están molestados con todas las desventajas de la operación "BFO" por ejemplo como una fluctuación en el tono y sensibilidad baja.

Vd. observará que este instrumento no tiene un medidor con una aguja que vacila a la izquierda y a la derecha para objetos buenos y malos, pero en vez de esto los hallazgos que no valen la pena son pasados por alto porque no dan un incremento en volumen o en la lectura del medidor.

Después de desempaquetar su instrumento, sigue estas direcciones simples:

MONTAJE

1. Junte las dos secciones de la barra telescópica.

Note Vd.: Para entender la barra telescópica oprima el seguro tipo candado del resorte y ajuste la parte más pequeño de la barra telescópica a la distancia deseada.

2. Para instalar la cabeza detectora será necesario quitar el tornillo redondo (8/32 x 1 1/2") de la cabeza detectora. (Inserte el tornillo redondo (8/32 x 1 1/2") por la cortela de la cabeza detectora y por la extensión plastica de la barra telescópica.

Instale la tuerca de apriete manual sobre la parte labrada del tornillo redondo.

PRECAUCIÓN: ¡No apriete demasiado! La tuerca de apriete manual está diseñado para apretar con la mano. Las herramientas no deben ser necesarias.

3. El cable de la cabeza detectora - enróllelo Vc. en espiral en la barra telescópica y enchufe la clavija del cable de la cabeza detectora en el contacto que se encuentra en la parte del frente del instrumento.

PRECAUCIÓN La clavija y el contacto están contruidos de tal manera de que únicamente encajan en una sólo posición - la correcta.

4. Antes de que pueda operar el instrumento, es necesario instalar las pilas en el compartimiento de las pilas situada detrás de la puerta de atrás.
 - A. Inserte en el compartimiento de las pilas el receptaculo de las pilas de 12 voltios (paquete BLANCO de 8-1 1/2 voltios pilas "penlight")
 - B. Conecte el broche de conexión de 12 voltios, indentificado por su conector BLANCO.

PRECAUCIÓN: Observe con atención y asegúrese de que esta polaridad de la correcta. Los broches de conexión están diseñados para estar conectados en una sólo posición, y ninguna otra.

- C. Inserte en el compartimiento de las pilas el receptáculo de las pilas de 9 voltios (paquete NEGRO con 6 pilas de 1 1/2 voltios "penlight").
- D. Conecte el broche de conexión de 9 voltios, identificado por su conector NEGRO. (Observe con atención que esta polaridad es la correcta.)

Ahora el montaje esta completo.

USO DE LA CABEZA DETECTORA:

La cabeza detectora menor esta hecha para objetos pequeñitos y sólo mientras que la cabeza detectora mayor esta hecha para exploración general y objetos mas grandes a más profundidad. Con condiciones ideales, la cabeza detectora menor descubrirá monedas mientras que la cabeza detectora mayor descubrirá objetos grandes profundidad mas grande de la cabeza detectora menor). Es mejor usar la cabeza detectora menor para objetos pequeñitos como pepitas de oro, y la cabeza detectora mayor para objetos más grandes a más profundidad.

DESCRIPCIÓN DE CONTROL

- 1. "Function Switch" (Interruptor de Función): Este "switch" tiene cuatro posiciones. El uso de cada de estas posiciones es lo siguiente:
 - A. "OFF/1 Cell": En esta posición las pilas están desconectadas del circuito electrónico. También en esta posición, cada pila "penlight" puede estar verificada por insertar la pila dentro del receptáculo que se encuentra por encima de la puerta de atrás. La lectura del medidor debe estar dentro del indicador de la Condición de La Pila (Battery Condition Indicator) marcado "Bat. Check" (Comprueba de Pila). Si la lectura no alcanza el indicador, cambie la pila defectivo. Asegúrese de observar la polaridad.
 - B. "9": En esta posición la pila de 9 voltios está conectada al medidor para examinar los "penlights" pilas que están en el paquete de 9 voltios. De nuevo la lectura debe estar dentro del Indicator de la Condición de la pila. Esta es la pila que opera el sistema de alto-voz, y por esa razón debe estar examinada mientras que el instrumento hace un sonido fuerte. Si la lectura cae abajo del indicador, cada par de pilas debe estar examinada y los malos cambiados.
 - C. "12": En esta posición la pila de 12 voltios esta conectada al medidor para examinar los "penlights" pilas que están en el paquete de 12 voltios. La lectura debe estar dentro del indicador de la condición de la pila (Battery Condition Indicator). Si la lectura cae abajo del indicador, examine cada pila y cambie los que están malos.

- D. "OPERATE": En esta posición el medidor se usa como un indicador de los señales de la intensidad (Single Intensity Indicator). La manera de usarlo estara explicada en los Procedimientos de Operación.
2. "Volume Control" (Control de Volumen): Este control ajusta el tono de señal en el alto-voz, o en los audífonos si se usan. Dándole vuelta a la derecha aumenta el tono, mientras que el tono esta bajado por darle vuelta a la izquierda. Cuando las audífonos están enchufados en el receptáculo de las audífonos, el alto-voz está desconectado.
3. Regulador de la sensibilidad del medidor: El regulador de la sensibilidad del medidor es un regulador contino que da la sensibilidad del medidor. En lugares donde Vd. considerará que las variaciones del medidor están escesivas, Vd. puede dar vueltas al regulador para una sensibilidad menor. Las lecturas del medidor no están calibradas para que darle una indicación directa de profundidad pero puede estar considerado una indicacion relativa de la fuerza del hallazgo. Un señal fuerte puede ser un objeto grande o un objeto cerca de la superficie.
4. "Metal/Mineral Tuner" (El sintonizador de metal y mineral): El Sintonizador ("tuner") tiene diez vueltas que escoge un METAL (no ferroso) o un MINERAL (ferroso) señal y también ajusta la cantidad de cada señal. SENSIBILIDAD MÁXIMA EFECTIVA está obtenida por ajustar el sintonizador al punto en que el señal de metal o mineral se oye suavísimo. Esta punto se llama el nivel de umbral ("threshold"). Si Vd. ajusta el sintonizador para dar señal demasiado entonces hallazgos pequeños o débiles serán difíciles para oír debido al nivel alto de volumen y si Vd. ajusta el sintonizador para que será todavía el la condición de "null" los hallazgos débiles quizás no causarán una indicación. Entre los señalodes de "METAL" y "MINERAL" esta un lugar que se llama "null". El "null" está aproximadamente cinco vueltas desde cualquiera limite de regulador. (Un límite es cuando un aumento en fuerza para volver el boton es necesario.)
5. Descubridor de Modo ("Detector Mode"): Esta varilla tiene tres posiciones. La utilidad de cada posición es como sigue:
- A. "Normal": En esta posición el descubridor tiene la sensibilidad mas alta. Todos los metales suaves (no ferrosos) causarán un aumento en volumen cuando el sintonizador está ajustado sobre la puesta o posición METAL, y todos metales duros (ferrosos) causarán un aumento sobre la puesta de MINERAL.
- B. "AUTOMATIC": Esta posición existe para buscar en lugares que tienen una cantidad alta de mineralización. Es un circuito especial que reduce los efectos del suelo y que hace muy fácil usar a esta posición. Hay un poco menos de sensibilidad en este modo que en el "NORMAL MODE".

-4-

- C. "DISCRIMINATE": En esta posición el instrumento puede ser ajustado para que no responderá a muchos de los metales que no están deseables como por ejemplo cápsulas de botellas, latas, tapas de aluminio, y clavos. Hay una descripción mas detallada sobre la operación y uso de estas tres posiciones en la sección llamada "OPERATING PROCEDURES" (PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN).
6. "DISCRIMINATE CONTROL": Este regulador debe ser ajustado cuando el instrumento se usa en el "DISCRIMINATE MODE". Dando vueltas con el regulador a la derecha en el sentido de las manecillas de un reloj aumentará la cantidad de discernimiento, mientras que dando vueltas a la izquierda en el sentido opuesto a las manecillas de un reloj disminuirá la cantidad de discernimiento. Si este regulador será ajustado para demasiado discernimiento Vd. ajustará afuera todos los objetos metálicos y quizás Vd. notará que Vd. ha removido o ha perdido el señalado de metal. (En "DISCRIMINATE ("DISC." MODE" el señal de mineral ya ha sido removido). Si ajusta este regulador para que será demasiado poco de discernimiento todavía descubriría cápsulas de botellas y otros objetos que no son deseables. Cuando este regulador es ajustado correctamente, el instrumento descubrirá todas las monedas y rechazará muchos objetos que no están deseables como clavos, alinde, y cápsulas de botellas. El instrumento puede ser ajustado para rechazar objetos de aluminio, pero anillos y niquelios también serán rechazados.

Para ajustar este regulador hace Vd. lo que sigue:

- A. Dele vuelta al "VOLUME CONTROL" (regulador de volumen) en completo a la izquierda en el sentido opuesto a las manecillas de un reloj hasta que está cerrado.
- B. Pone Vd. el "FUNCTION SWITCH" ("switch" de función) a la posición "OPERATE".
- C. Pone Vd. el "DETECTOR MODE SWITCH" (el "switch" del descubridor del modo) a la posición de "NORM".
- D. Dele vuelta al "DISCRIMINATE CONTROL" (regulador del discernimiento) diez vueltas o hasta que se siente una resistencia.
- E. Ajuste el "METAL/MINERAL TUNER" (el sintonizador de metal y mineral) para la posición de "NULL" (lugar quieto y la lectura del medidor será cero).
- F. Ajuste el "METAL/MINERAL TUNER" en el sentido opuesto de las manecillas de un reloj a la posición METAL por una lectura sobre el medidor entre 30 y 50.
- G. Pone Vd. el "switch" de "DETECTOR MODE" a la posición "DISC.".
- H. Dele vuelta (muchas vueltas) al "DISCRIMINATE CONTROL" en el sentido de las manecillas de un reloj (en la dirección que se muestra por la flecha sobre la tapa).
- I. Ajuste el regulador de volumen "VOLUME CONTROL" por el nivel de volumen deseado.

Ahora, el "DISCRIMINATE CONTROL" debe ser cerca al ajustamiento correcto.

Para el examinar de este ajustamiento:

Primero, mientras mantener el instrumento con la cabeza detectora en el aire, traiga un níquelio más cerca a la parte central de la cabeza detectora. Empiece más o menos a la distancia de seis pulgadas y entonces cerca de menos que una sola pulgada. El volumen debe empezar suave y gradualmente aumentar a un nivel alto. No debe disminuir excepto cuando usted esta menos de una (1) pulgada. Entonces, repita el examen con el uso de una cápsula de botella. Traiga la cápsula de botella a la dirección del medio de la cabeza detectora así que la "cara" que tiene los "dientes" a la cápsula de botella está enfrente de la cabeza detectora. A la misma vez, la capsula de botella debe ser mantenido a un nivel paralelo con la cabeza detectora. Estas condiciones dan el examen mas difícil para examinar el discernimiento. El volumen debe disminuirse éste vez y no debe aumentarse a ninguna vez.

ADUSTAMIENTOS CORRECTIVOS:

Si, el volumen se hace suave cuando Vd. hace un examen con un níquelio, o no llega a un nivel alto, el "DISCRIMINATE CONTROL" debe ser disminuido (en el sentido opuesto a las manecillas de un reloj) un fragmento de una vuelta, y el sintonizador de Metal/Mineral debe ser ajustado en el sentido opuesto de esto (a la derecha) hasta que llega a un tono suave. Repita este examen y el ajustamiento como necesitaría. Si el volumen se aumentará cuando Vd. hace un examen con la cápsula de botella, el "DISCRIMINATE CONTROL" debe ser aumentado un fragmento de una vuelta. (Como muestra la flecha en la tapa) (¡Recuerde! El Sintonizador de Metal/mineral debe ser ajustado cada vez en un sentido opuesto del discriminate control, hasta que oye un tono suave. Al bajar la cabeza detectora a la tierra, para usar el discernimiento, hay que solamente ajustar el sintonizador de metal/ mineral como en "Normal Mode". Repita este examen y ajustamiento también como se necesita.

EXAMEN ULTIMO IMPORTANTE:

Tenta seguridad que la capsula de botella y el níquelio producen la respuesta correcta.

NOTAS ESPECIALES: Si, durante ninguna vez no puede Vd. hallar el señal metal cuando el usar del "DISCRIMINATE MODE" -- repita las medidas (los pasos) dese A a I.

En "DISC MODE" el señal "METAL" tiene un "null" sobre sus dos lados y Vd. siempre debe estar al lado que deja a Vd. por darle vueltas al "TUNER" en el sentido opuesto de las manecillas de un reloj para el "METAL". En el "DISC. MODE" un objeto bueno puede causar el volumen en el "detector" a callarse si esta Vd. demasiado cerca a ello. Como Vd. barre, esto dará la apariencia de dos objetos. Por lo tanto. Vd. debe cambiar a "NORMAL MODE" para enclavijarlos.

"EARPHONE JACK" (el fono "jack" de las orejas): Para usar del fono "jack" ponga el tapón dentro del "jack" (agujero) que se halla sobre la "cara" (frente) del instrumento. Tome nota que el hacer de esto (ya citado) cerra el alto-voz y lo hace posible el oír privado. El alto-voz da un tono concentrado cerca a la oreja que excluye los ruidos no deseables alrededor de Vd. Cuando se usan audifones sensibles, la sensibilidad del instrumento que puede ser oída se aumenta.

PRODEDIMIENTO DE OPERACIÓN:

Para operar el instrumento procede como se le indica: Ponga el "switch" de función ("FUNCTION SWITCH") en la posición de operación. Dele vuelta al "VOLUME CONTROL" en completo a la derecha en el sentido de las manecillas de un reloj.

PRECAUCIÓN: Si se usan los audifonos de las orejas, el "VOLUMEN CONTROL" debe estar cerrado completamente a la izquierda a principio y entonces debe Vd. aumentarlo hasta que llega al nivel deseable.

Buscar para todos los metales no ferrosos como por ejemplo monedas, anillos, plata, oro, cobre, latas, cápsulas de botellas, y otros -- ponga el "DETECTOR MODE SWITCH" (el "switch" del descubridor del modo) en "NORMAL MODE" y ajuste el "METAL/MINERAL TUNER" para las posición "Null" o quieto. Entonces dele vuelta al "TUNER" (sintonizador) a la izquierda o opuesto al sentido de las manecillas de un reloj hasta que se oye un sonido suave. Entonces baje la cabeza detectora a la tierra. Si el sonido va a callandose mientras la cabeza detectora llega mas cerca a la tierra. Vd. está en un lugar que tiene tierra mineralizada. Por lo tanto, tenga que ajustar de nuevo mas a la dirección de METAL hasta que se oye de nuevo un sonido. Por la causa de esta mineralizacion, sera mas difícil operar el descubridor. Cuando ajusto Vd. el sintonizador de nuevo, aun si levantará Vd. la cabeza detectora solamente una cantidad pequeña, causará al volumen del descubridor aumentarse. El mover hacia la tierra mineralizada o afuera de la tierra mineralizada es semejante al cambiar del "TUNER CONTROL". por lo tanto, el más mineralizada que está la tierra, será mas difícil tener el descubridor al nivel de umbral mientras cuando la tierra está menos mineralizada será más fácil. Cuando sabe Vd. si está Vd. en un lugar que tiene tierra mineralizada, entonces si no sera demasiado difícil para mantener el nivel de umbral (o si está Vd. un operario experto) deje el descubridor en "NORMAL MODE". Pero, si es difícil mantener una posición de umbral (o Vd. está un operario con experiencia pequeña con los instrumentos TR) mire a la parte llamada USO DEL "AUTO MODE".

USO DE "NORMAL MODE": Mientras manteniendo la cabeza detectora el mas cerca a la tierra como es posible, barra Vd. la cabeza detectora lentamente sobre la tierra (tenga Vd. mucho cuidado a no levantar o inclinar la cabeza detectora), haga un arco o una barredura que cubre mas o menos seis "feet" (una medida) y mueva Vd. la cabeza detectora adelante mas o menos tres pulgadas y haga otra barredura. Si se hace en hierba corta, como en un parque, es posible poner la cabeza detectora sobre la hierba y deslizarlo encima la hierba. Hacerlo ayuda a guardar la cabeza detectora a una altura constante y en mantener un ajustamiento sensible de sintonizando que es necesario para hallar objetos que están hondos en la tierra.

Para objetos grandes, el sintonizar no es tan importante y la cabeza detectora puede ser mantenida sobre la superficie. Cubre una moneda con más o menos una pulgada de tierra y practique hasta que Vd. conozca el tipo de sonido que hace la moneda cuando barra Vd. sobre ella. También, Vd. puede cambiar el sintonizador ("tuner") una pequeña cantidad y puede Vd. ver como cambia la indicación. Cuando se usa el descubridor, es bueno ajustar de nuevo el sintonizador cada cinco o diez minutos para que se mantiene la más alta posición sensible.

El más tiempo que un objeto fue en la tierra entonces será más fácil describirlo y también será más fácil descubrirlo a un nivel muy hondo. Esto (ya citado) es por la causea de un incremento en la conductividad de la tierra que se halla extremadamente cerca del objeto causado por migración de iones de objetos desgastados (efecto de halo). En otras palabras, el objeto parece mas grande al descubridor. Cuando descubre Vd. un objeto, se oye un cambio en el volumen del alto-voz y se ve una deflexión sobre el medidor.

USO DE "AUTO MODE". Este semblante nuevo automático ha sido diseñado para el aumentar de la habilidad de penetrar mas profundo bajo condiciones de tierra mineralizado por el disminuir los efectos de la tierra causando al descubridor alejarse del tono. Ver como esto trabaja, dele vuelta al "switch" de sensibilidad del descubridor a la posición de "auto" y coja Vd. un sonido suave; mueva a una moneda rapidamente por la cabeza detectora y note Vd. la respuesta aguda; ahora traiga Vd. una moneda muy lentamente por la cabeza detectora a la misma distancia y note que la respuesta es más débil. El efecto de este tipo de respuesta cuando en uso sobre tierra mineralizada es para el corregir del sintonizador compensar para cambiando de alturas de la cabeza detectora mientras cruza los objetos. Si la cabeza detectora está barriendo rápidamente y cruza un objeto, el cambio es abrupto y puede ser notado porque el sintonizar automático no tiene tiempo para funcionar. Puede ver que no debe barrer demasiado lento en "auto mode" porque la sensibilidad se disminuirá. Quizás querrá Vd. a cambiar a la posición normal para encliviar un objeto cuando está descubierto porque cuando el descubridor es en "automatic mode" y la cabeza detectora esta mantenida fija (firme) sobre el objeto, la respuesta naturalmente, tendrá una tendencia a callarse.

Cuando se usa el "automatic tuning mode" (el modo de sintonizar automatico). todavía tenga que tratar de tener el descubridor a un nivel de sonido suave y tener la cabeza detectora a la altura correcta.

Quizás notará que la sensibilidad (medido en aire) del "auto mode" (la moneda moviendo rápidamente) es menos que la sensibilidad del "normal mode". Pero sobre tierra mineralizada la posibilidad de omitir un objeto es menos debido a los efectos de mineralización que causan al descubridor alejarse del tono.

Las pilas durarán un tiempo más largo si se usa el modo automático ("automatic mode") por la parte mayor del tiempo. Es verdad especialmente si la tierra está mineralizada entonces el descubridor hará un sonido fuerte una gran parte del tiempo si no fue en "automatic". El descubridor se usa poca electricidad cuando el sonido es suave.

Quizás hallará que tendrá resultados mejores por mantener la cabeza detectora un poco encima de la tierra en vez de deslizarlo sobre la tierra. Esto dependerá de él que está usandolo y de las condiciones de la tierra. Cuando la tierra tiene una superficie irregular o una cantidad irregular de minerales, las barraduras cortas y rápidas son más efectivas que las más largas.

Debe ser notado que el modo automático responderá en una manera extraña a pedazos de hierro y también a rocas magnéticas por la causa de una reacción intensiva que viene de uno de estos, que calla al sonido completamente, tiene un efecto sobre el "automatic tuning" en tal manera que deja el sonido a aumentarse para un minuto más que normal después que la cabeza detectora viene cerca de ello. Cuando está Vd. barriendo rapidamente Vd. oirá el sonido alto pero no puede Vd. distinguir que el sonido ha disminuido antes de aumentar. Puede Vd. barrer más lentamente y oír con atención para ver si el sonido ha disminuido. Una moneda., o alguno otro objeto conductivo, es por lo tanto, fácil para distinguir. Otra manera es cambiar al "normal" cuando no tal indicación existe.

Porque el "automatic mode" puede con frecuencia descubrir los objetos hondos que no pueden ser descubiertos en la posición normal, quizás tendrá Vd. que hallar estos objetos en el "automatic mode" (modo automatico), que naturalmente es mas difícil porque la cabeza detectora tiene que ser en movimiento. A lo menos, con practica podrá Vd. descubrir con alguna exactitud en esta manera.

USO DEL "DISC. MODE":

Después de ajustar el "DISCRIMINATE CONTROL" como está descrito en la sección 5, desde A a I, entonces busque Vd. como haga en "NORMAL" pero no hallará Vd. cápsulas de botellas, y otros objetos no deseables. Aun hallará aldabas de latas (con que se usan para abrir latas de refrescos). A lo menos, con cambiar entre "NORM" y "DISC." notará Vd. que la repuesta de una aldaba de lata estrará débil en el "DISC MODE") cuando está comparado a la respuesta del modo normal. También con experiencia quizás podrá Vd. distinguir el tipo de sonido que hace en el "NORMAL MODE", que es una aldaba de lata.

PARA BUSCAR METALES FERROSOS (QUE TIENEN HIERRO) O CAPAS MINERALIZADAS: como se hallan alrededor de depositos de oro, proceda como sigue:

Ponga el "DETECTOR MODE SWITCH" al modo "NORMAL" y dele vuelta al "METAL / MINERAL TUNER" a la derecha en el sentido de las manecillas de un reloj hasta el MINERAL hasta que se oye un tono. Entonces, baje la cabeza detectora a la tierra. Si la tierra tiene mineralición quizás tendrá Vd. que ajustar de nuevo, pero ésta vez lo hará porque el sonido del descubridor era más alto en vez de más suave. Ahora, barre le cabeza detectora sobre la tierra como Vd. hizo para la posición de METAL, pero ésta vez si Vd. oirá un tono alto será porque ha hallado Vd. un objeto ferroso como un clavo, arena negra, o alguno otro depósito mineralizado fuerte.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO:

1. Cuando está usando su instrumento cerca de agua de sal, hay que tener cuidado para prevenir los malos efectos de la oxidación. Todas las tornillos y tuercas deben estar protegidas con vaselino antes de usarlas. Cuando termina con el instrumento, limpie todas las partes con un trapo para quitar tierra y humedad.
2. No guarde y no use el instrumento en temperaturas muy altas o excesivamente frías.
3. Si el instrumento va a estar guardado por mucho tiempo, el paquete de pilas debe estar removido y las pilas removidas de los receptáculos. Entonces, guarde las pilas en un lugar seco y fresco. Se hace para evitar daños al instrumento o a los receptáculos de las pilas, si uno o más de las pilas se rompe.
4. Si no funciona correctamente su instrumento, refirá Vd. a la sección de la Localización de Averías.

PRECAUCIÓN: No trate de reparar el circuito electrónico. Sólo los remedios marcados: a, b, c, d, y g en la Localización de Averías deben estar intentados por el cliente. Reparaciones hecos sin autorización anularan la garantía.

5. Cualesquiera pilas de "AA penlight" pueden ser usadas para reemplazar. La utilización de audifonos y volumen suave son buenas maneras de extender la vida de una pila.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS:

1. Compruebe todos los botones para asegurar que están bien apretados sobre sus astas. Si hay botones cuales no están bien apretados, puede apretar un tornillo que se encuentra en uno de dos sistios: en el lado de los botones redondos o detrás de los botones indicativos.
2. Dele vuelta al "switch" de función a las posiciones ("9" y "12") y note las lecturas (indicaciones) de cada una. Si el uno o el otro no alcanza de indicar una lectura en la sección llamada "Battery Condition Indicator", tendrá que examinar cada par de pila separandolo de su receptáculo de pilas por seguir las direcciones para "Single Cell Tester" (Examindor de Par de Pila) que se encuentra en la sección numero uno de la Descripción de Control.
3. Dele vuelta al "switch" de función a la posición "ON" (abierto) (en funcionamiento).
4. Dele vuelta al "Volume Control" completamente a la derecha en el sentido de las manecillas de un reloj.
5. Dele vuelta al "Tuner" a la derecha varias veces hasta que una deflexión se ve sobre el medidor o hasta que oye tono en el alto-voz. (El numero máximo de vueltas necesarias es diez). Después de seguir las direcciones mencionadas arriba Vd. debe notar una o otra de las sintomas de averías siguientes:

<u>Sintomas de Averías</u>	<u>Defectos posibles</u>	<u>Remedios</u>
1. No hay sonido o lectura del medidor	a. malas pilas b. malos receptáculos	a. reemplazo b. reemplazo
2. El sonido es flojo	c. las pilas de 9 voltios d. los paquetes de 9 voltios y los paquetes de 12 voltios estan intercambiados.	c. reemplazo d. corrects las condiciones
3. Hay sonido, pero no funciona el medidor	e. fono "jack" f. el alto-voz g. el control de volumen está cerrado	e. contacte la fábrica f. contacte la fábrica g. gírelo 3/4
4. Hay sonido, per no hay lectura del medidor	h. el medidor i. el "switch" de función j. el diodo	h. contacte la fábrica i. contacte la fábrica j. contacte la fábrica

Nuestros instrumentos TR funcionan por el principio de una condición balanceada dentro de la cabeza detectora. Este sistema emplea un Oscilador RF modulado. Hay dos rollos excitores dentro de la cabeza detectora y un rollo de "pick-up" está posicionado y tonado al tiempo de manufacturar para estar en el estado de "null" Con referencia a la Diagrama Bloquea Vd. notará que el señal del rollo "pick-up" va dentro del sistema de demodulación y después sigue hasta los sistemas de ampli-ficación influyendo el medidor y el alto-voz.

Instructivo para la operación del
Alaskan Goldmaster 73TR Discriminator

-10-

Los sistemas de amplificación están filtrados y formados para darle a Vd. el buen tono que oye. Cuando pasando un objeto metálico o uno de mineral dentro del campo magnético de la cabeza detectora, está acción deformará el campo electromagnético de la cabeza detector con la resulta siguiente: mas o menos señal estará inducido dentro del rollo "pick-up". Este señal va al sistema de amplificación, dándole las reacciones visuales y lo que puede oír del instrumento. La reacción del sistema de inducción balanceada que indican la detección de un objeto es un aumento en el volumen del tono o una disminución.

Todos los instrumentos están garantizados por dos años con referencia a las partes y labor (aparte de las pilas) al cliente original, con \$4.00 para manejo para todos los instrumentos volvidos para servicio.

Si a cualquier tiempo necesita servicio, mándenos el instrumento por correos asegurados, como carga, El Sistema Parcela Unico (UPS - United Parcel Service) o por diligencia, pagado por adelante y también incierre una carta dándonos una idea de los problemas suyos, mándelo a las señas siguientes.

Solamente envia la cabeza detectora o el instrumento por su mismo cuando mandando una cabeza detectora añadida.

WHITE'S ELECTRONICS, INC.
1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, Oregon 97386

May 1975

Printed in U.S.A.

WHITE'S ELECTRONICS, INC.

Telex 36-4450 / Teléfono (503) 367-2138

1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, Oregon 97386

Querido Cliente,

Para asegurarle con servicio puntual en su detector, hemos establecido una red de centros de servicio autorizados por la fábrica. Estos centros han sido seleccionados e instruidos con cuidado para ejecutar trabajo de "Servicio Garantizable," bien que trabajo de servicio no garantizable. La lista de Centros de Servicio en la página siguiente está proporcionada para su conveniencia. También recomendamos que contacte a su comerciante local para ayuda.

Además de estos centros de servicio listados, nosotros en la fábrica estamos concernidos con nuestro cliente individual. Si tiene algunas preguntas o algunos problemas, favor de escribirme personalmente.

Af mo atento y S. S.

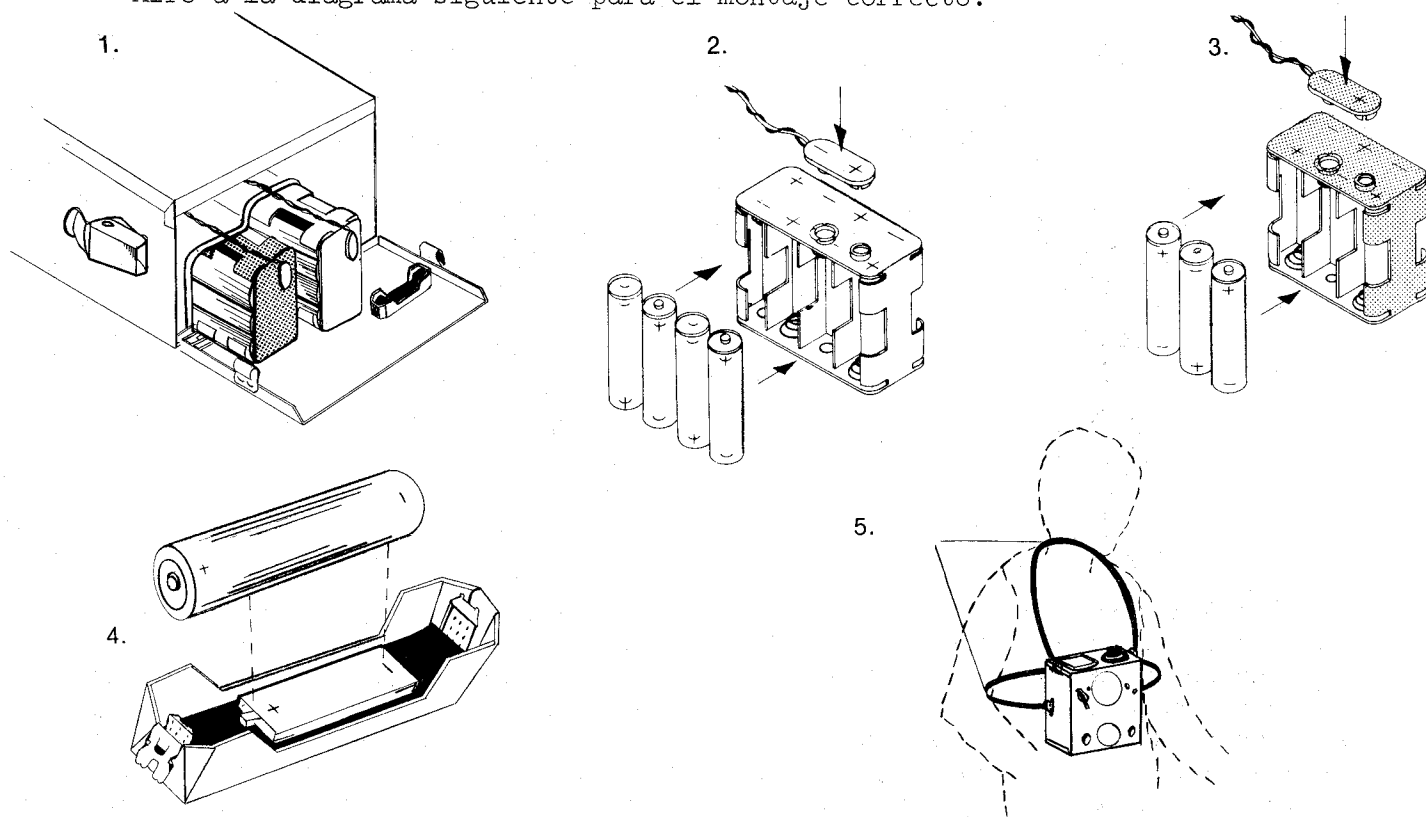
Gary W. Morris
Gerente de Servicio

(Service Center Lists)

Imprimido en los Estados Unidos

D I B U J O S

NOTA: De modo que no estaría dañado durante el embarque, las pilas fueron removidas y puestas en un recipiente dentro de la caja cartón embarque. Mire a la diagrama siguiente para el montaje correcto.

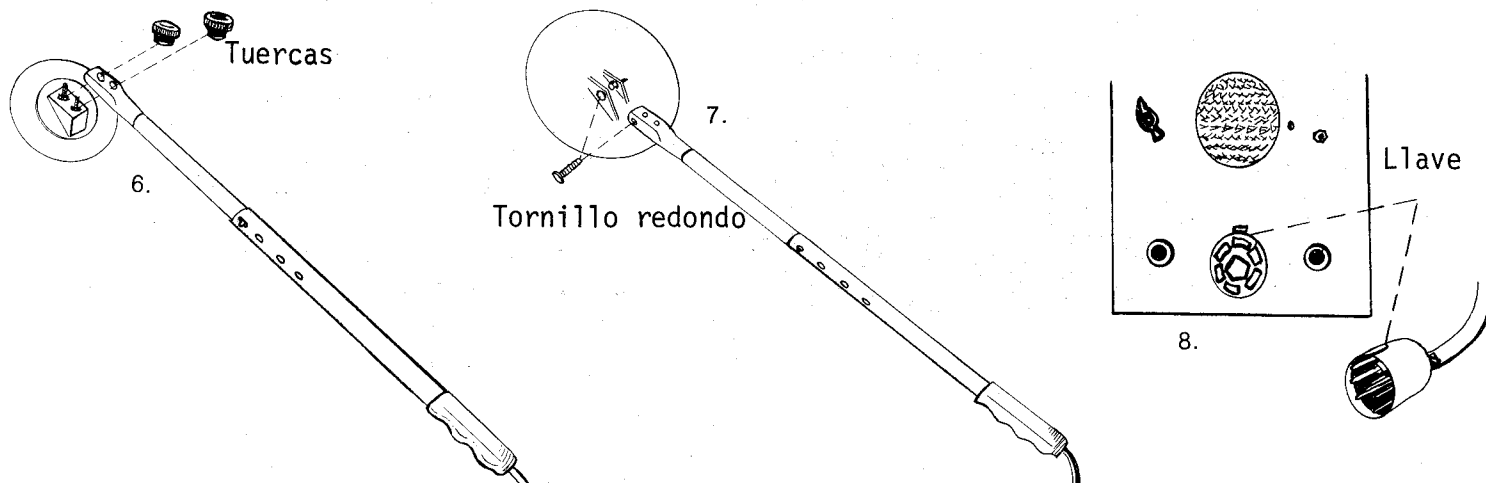


D I B U J O D E L A S P I L A S

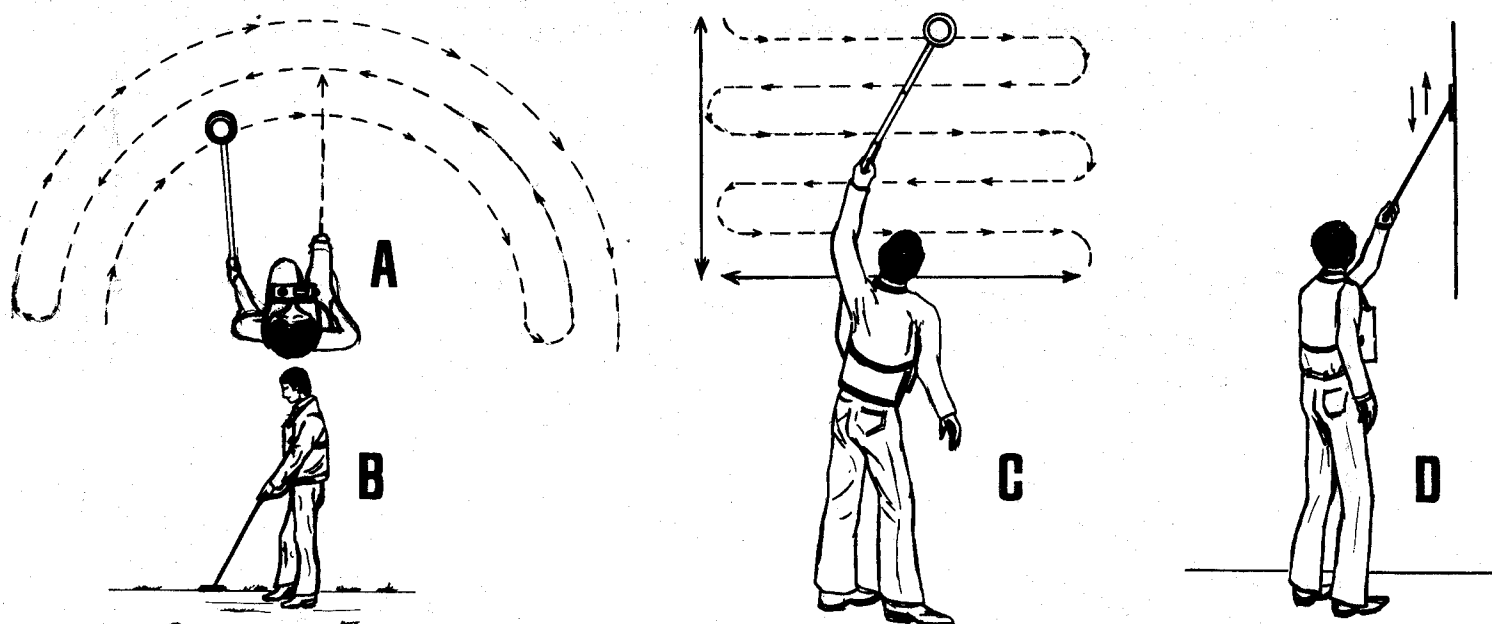
12 voltios - Blanco
9 voltios - Negro

Donde manda Vd. pilas nuevas de la fábrica, cite Vd. el modelo del instrumento, el voltaje de las pilas, y el numero de las pilas.

DIBUJO DEL CONJUNTO DE LAS SONDAS

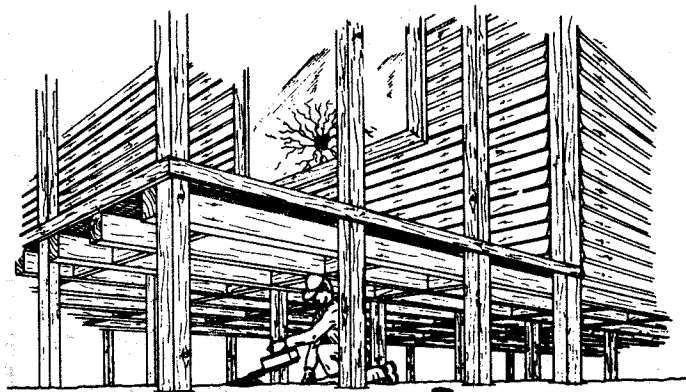


ILUSTRACION DE OPERACIONES



Como está mostrado en los diagramas A y B, cuando está trabajando en la tierra, ande adelante en una línea recta, al mismo tiempo, mueve la cabeza detectora, a través de un lado a otro, enfrente de usted. La distancia entre cada oscilación la cabeza detectora está determinada por el tamaño la cabeza detectora que usa. Con una cabeza detectora de seis pulgadas hará una pisada de tres pulgadas; con una cabeza detectora de doce pulgadas hará una pisada de seis pulgadas, etc. El empleo de este método de buscar habilita al cazador a cubrir más tierra, y con más éxito, en menos tiempo. Para sintonizar su cabeza detectora manténgalo tan cerca de la superficie de la tierra que puede.

Los diagramas C y D le muestran sólo una más de las muchas maneras en que el diseño útil para muchas cosas puede ayudarle en buscar o cazar tesoros. Este diagrama demuestra la capacidad extra que el diseño da en alcanzar los lugares de mucho alcance. Este sistema se puede usar para inspeccionar los minerales expuestos a la superficie de la tierra, las paredes, etc.



Recuerde, muchos artefactos antiguos y muchos tesoros han sido descubiertos debajo de edificios antiguos, bien que en los desvanes. Cuando pasa por alguna heredad antigua, no omita ningún lugar o ninguna area que puede representar un escondite. Así, si está haciendo planes para un tal viaje, siga estas ilustraciones simples y prepare su instrumento. En tiempos como estos no quiera omitir ninguna oportunidad.

SERVICE CENTER DIRECTORY

CANADA: Abbotsford BC
White's Electronics Ltd.
33784 Hazel Street
Phone 604/853-7155 or 7156

CANADA: Charbonneau's Lapidary Ser.
4020 Bow Trail SW
Calgary 5 Alta
Phone: 403/249-0322

CALIFORNIA: San Diego 92104
San Diego Coin Exchange
3784 30th St.
Phone: 714/296-3131

CALIFORNIA: Redlands 92373
Burnett Electronics
24 N. Buena Vista St.
Phone: 714/792-6309

CALIFORNIA: Mt View 94040
W. H Haney Co
240 Castro Street
Phone: 415-968-8707

CALIFORNIA: Red Bluff 96080
The Treasure Hut
Charles Hocker
628A Reeds Avenue
Phone: 916/527-3895

COLORADO: Wheatridge 80033
Metal & Mineral Det.Sls.
6117 W 38th St.
Phone: 303/422-4566

CONNECTICUT: Bridgeport 06604
Waldhaus Electronics
1132 Norman St
Phone: 203/335-7985

DELAWARE: Wilmington 19810
Metal Detectors of Delaware
2516 Merribrook Rd.
Phone: 302/475-1229

FLORIDA: N. Miami Beach 33162
Kenin, Inc.
1834 N. E. 163rd St.
Phone: 305/949-76811

GEORGIA, Albany 31702
Cardinal Services
318 East Broad Ave.
Phone: 912/439-2356

GEORGIA: Augusta 30904
Anthony Radio & TV
3483 Wrights Crow Rd
Phone: 404/733-2240

GEORGIA: Gainesville 30501
Electronic Sales Co
851 Main SW Drive
Lakeshore Mall
Phone: 904/532-3334
or 532-3177

GEORGIA, Macon 31206
Bloomfield TV Service
5570 Bethseda Ave.
Phone: 912/788-5281

ILLINOIS: Villa Park 60181
Electronic Exploration
111 S. Wisconsin
Phone: 312/834-7060

INDIANA: Elkhart 46514
White's Electronics Inc.
Elk Air Industrial Park
Dexter Drive East
Phone: 219/264-0602

IOWA: Council Bluffs 51501
Detector Supply
209 S. 28th
Phone: 712/322-1633

IOWA: Davenport 52804
Spragg Electronics Serv.
1228 Washington St.
Phone: 319-323-9921 & 23

KANSAS: Wichita 67213
Quintin Bonta
617 Chase Street
Phone: 316/942-6965

MASSACHUSETTS: Agawam 01001
E & D Electronic Sales
83 Parker St.
Phone: 413/786-7190

MICHIGAN: Muskegon 49441
Electronic Dist.
1960 Peck St.
Phone: 616/726-3196

MINNESOTA: Albert Lea 56007
Phelps Communication Cntr
RRi, Box 58
Phone: 507/373-1111

MISSISSIPPI: Ocean Spgs. 39564
Clays Sport Shop
2744 Bienville Blvd
Magnolia Park Shopping Ctr.
Phone: 601/875-7183

MISSOURI: St Louis 63110
Famous Barr Co, Dept 282
3728 Market St.
Phone: 314/421-5900 (Ext 358)

MISSOURI: St Louis 63138
Search Electronics
1631 Forestedge Dr.
Phone: 314/355-1347

NEW HAMPSHIRE: Hudson 03051
Radio Intelligence Comm. Syst
14 Ridgecrest Drive
Phone: 603/883-0000

NEW JERSEY: Lincoln Pk. 07035
Wayne Divers
25 Oak Street
Phone: 201/694-9201

N MEXICO: Albuquerque 87108
Andrews Electric Co.
109 California St SE
Phone: 505/265-1567

N MEXICO: Eunice 88231
J. E. Earhart
Box 171, 1407 8th St
Phone: 505/394-2997

NEW YORK: Massapequa 11762
Atlantic Metal Detector Sales
1021 Park Blvd.
Phone: 516/795-3322

NEW YORK: Rochester 14617
Detection Enterprizes of Rochester
366 Brookview Drive
Phone: 716/338-2588

N. DAKOTA: Grand Forks 58201
McGiffins Coin & Stamp
103 N. 3rd. St.
Phone: 701/772-531

OHIO: Minerva 44657
Blanchard's
218 N. Market Street
Phone: 216/868-4544

OHIO: Washington Court House 43160
Boylan-Cannon Electric
135 N. Fayette St
Phone:

OKLAHOMA: Tulsa 74112
The Treasure Shack
8500 East Eleventh
Phone: 918/838-0987

OREGON: Sweet Home 97386
(Factory)
White's Electronics, Inc.
1011 Pleasant Valley Rd
Phone: 503/367-2138

PENNSYLVANIA: New Cumberland 17070
Fox Metal Detectors
313 Bridge St
Phone: 717/232-4629

RHODE ISLAND: Greene 02827
Bob's Service
#135 Benefit St
Phone: 401/397-3143

TEXAS: Odessa 79760
Fireball Electronic Met Det. Sls.
1807 E 8th
Phone: 915/366-4802

VIRGINIA: Roanoke 24015
Roanoke TV Service
1266 Riverland Rd SE
Phone 703/342-9792

W. VIRGINIA: Charleston 25312
Roland Barnett
Rt 4, Box 124,
Phone:

WASHINGTON: Tacoma 98446
J. S. Electronics
10305 Waller Road E
Phone: 206/531-1736

WISCONSIN: Racine 53405
Electrascan
2417 Russet St
Phone: 414/633-0480



1011 Pleasant Valley Rd.
Sweet Home, Or. 97386